



Together, making quality

ALBARAN

ISO/TS 16949

BUREAU VERITAS  
Certification



CLIENTE / CUSTOMER

4300252

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 - MODUGNÒ (BARI)

BARI

C.I.F.:IT04886850728

116925

ALBARAN DE ENTREGA, Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO N°, Order N°	N° Proveedor Supplier N°	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
19A - 105951	05/06/2019				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	N° BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2517038208	1008005500000	CJTO PARK LOCK LEVER	101836	1,00	3,750,00
Nivel Ingeniería:		Pedido N°/Order N°: 5500039763			

180232625  
5009401075 - CO

**KUEHNE+NAGEL**, S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3750

Quantità prefettiva:

Tipologia Imballaggio:

Quantità Imballaggio: 1

Conformità alle schede d'imballaggio:  SI  NO

Data controllo: 07.06.19

Firma: *[Signature]*

OBSERVACIONES DE MERCANCIA  
Merchandise Remarks



Together, making quality

ALBARAN 325/19

Cliente/Proveedor MAGNA RT SPA.  
Dirección Via dei Ciclawini, 4 70026  
Localidad Bari (ITALY)

Guadalajara, 04 de Junio de 2019  
N.º de Pedido \_\_\_\_\_  
N.º de Lotes \_\_\_\_\_

Cantidad	CONCEPTOS
	<u>PARK LOCK LEVER.</u>
	<u>Ref. Customer 2517038208</u>
<u>3750</u>	<u>Ref. Supplier 10080055000000</u>

FÁBRICA Y OFICINAS: Avda. Cristobal Colón, 304 • Polígono Industrial "El Henares" • 19004 GUADALAJARA  
Tel.: +34 949 75 00 90 • Fax: +34 949 21 45 13

19+21+22 Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator  
 The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1-15 Including and y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului  
 To be completed on the sender's responsibility  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

<b>1</b> Expeditor (denumire, adresă, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) <b>LCN MECANICA SL</b> <b>AVDOL. CRISTOBAL COLON, 304</b> <b>P.I. EL</b> <b>HENARES-ES-18004 GLADALAJARA</b>				<b>SCRISOARE DE TRANSPORT</b> <b>CONSIGNMENT NOTE</b> <b>LETTRE DE VOITURE</b>  <b>(CMR)</b>									
<b>2</b> Destinatari (nume, adresă, țară) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) <b>GETRAG S.P.A.</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b>				<b>16</b> Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) <b>TRUCK CARPATHIAN LOGISTIC S.R.L.</b> <b>Com. Leordeni, Nr.547A- Jud. Argeș</b> <b>J3/945/2019; C.U.I. 40846883</b> <b>Cont LEI: RO54BTRLEUCRTO493400701</b> <b>Cont EUR: RO07BTRLRNCRTO493400701</b>									
<b>3</b> Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) <b>MODUGNO</b>				<b>17</b> Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)									
<b>4</b> Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) <b>HENARES</b>				<b>18</b> Rezerva și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur <b>AUTO NR.: AE-14-RHY</b> <b>SEMIREMORCĂ NR.:</b> <b>CONDUCĂTOR AUTO 1: ETS - 2000</b> <b>CONDUCĂTOR AUTO 2:</b>									
<b>5</b> Documente anexate Documents attached Documents annexés													
<b>6</b> Mărci și numero Marks and Non Marques et numéros		<b>7</b> Nr. de colate Number of packages Nombre de colis		<b>8</b> Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		<b>9</b> Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		<b>10</b> Număr statistic Statistical number No statistique		<b>11</b> Greutate brută, Kg Gross weight, kg Poids brut, kg		<b>12</b> Cuhaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³	
						<b>A PSIC</b>				<b>110 KG</b>			
<b>Clasa</b> Classe La classe		<b>Cifra</b> Number La chiffre		<b>Litera</b> Letter La lettre		<b>(ADR*)</b>							
<b>13</b> Instrucțiunile expeditorului Sender's Instructions Instructions de l'expéditeur						<b>19</b> Convenții speciale Special agreements Conventions particulières							
<b>14</b> Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediția <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație						<b>20</b> Plata prin To be paid by A payer par		<b>Expeditor</b> Sender Expéditeur		<b>Monedă</b> Currency Monnaie		<b>Destinatari</b> Consignee Destinataire	
<b>21</b> Stabilit în Established in Etablie à						<b>20</b> Proje transport / Fracht / Carriage charges / Prix de transport <b>Sold / Balance / Solde</b> <b>Taxe suplimentare / Supplément charges / Suppléments</b> <b>Alte taxe / Other charges / Frais accessoires</b> <b>Total</b>							
<b>22</b> Semnatura și stampila expeditorului: Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur						<b>15</b> Suma de rambursat Reimbursed amount <b>RUENHE NAGEL S.R.L.</b> <b>Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)</b>		<b>24</b>		<b>06 GIU 2019</b>		<b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire	

- En cas de mention de marchandises dangereuses on plus d'un exemplaire certifié, sur la dernière ligne de la rubrique faire la classe, la chiffre et la lettre